

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 410/98 του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων 1
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 411/98 του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με συμπληρωματικούς κανόνες προστασίας των ζώων οι οποίοι ισχύουν για τα οδικά οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ζώων σε ταξίδια με διάρκεια άνω των οκτώ ωρών 8
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 412/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 12
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 413/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97 14
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 414/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97 15
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 415/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97 16
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 416/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97 17
- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 σχετικά με τη χορήγηση δάσας δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα 18

* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 418/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 περί λεπτομερειών εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του δουτύρου και της κρέμας γάλακτος	19
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 419/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 περί λεπτομερειών εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του δουτύρου και της κρέμας γάλακτος και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της δημόσιας αποθεματοποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη	20
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 420/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών των γεωργικών ισοτιμιών που εφαρμόζονται στον τομέα του γάλακτος	21
* Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 421/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό για την περίοδο 1997/98 της προκαταβολής της ενισχύσεως για τα λεμόνια	24
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 422/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της	25
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 423/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια	27
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 424/98 της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια	30

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

98/158/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 13ης Φεβρουαρίου 1998, για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων που το συνολικό τους μήκος υπερβαίνει τα οκτώ μέτρα και επιτρέπεται να αλιεύουν με τη βοήθεια δοκότρατων σε ορισμένες παράκτιες ζώνες της Κοινότητας	33
--	----

98/159/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1998, σχετικά με τη διενέργεια κοινωνικών συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων για το υλικό πολλαπλασιασμού των καλλωπιστικών φυτών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/682/ΕΟΚ του Συμβουλίου	37
---	----

Διορθωτικά

* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2140/97 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1997, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντανάμπινγκ στις εισαγωγές ατομικών τηλεομοιοτυπικών μηχανημάτων (φαξ) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μалаϊσίας, Σιγκαπούρης, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης (ΕΕ L 297 της 31. 10. 1997)	38
* Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2616/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος (ΕΕ L 353 της 24. 12. 1997)	38

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ, ΕΥΡΑΤΟΜ) αριθ. 410/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Φεβρουαρίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 για τις στατιστικές διάρθρωσης των επιχειρήσεων

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 213,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97⁽⁴⁾ θέσπισε ένα κοινό πλαίσιο για τη συλλογή, την κατάρτιση, τη διαδίδωση και την αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τις δραστηριότητες, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των επιχειρήσεων εντός της Κοινότητας·

ότι οι εξελίξεις της κοινοτικής ολοκλήρωσης στον οικονομικό και κοινωνικό τομέα απαιτούν την επέκτασή του εν λόγω πλαισίου στον ασφαλιστικό τομέα·

ότι η κατάρτιση εθνικών και περιφερειακών λογαριασμών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2223/96⁽⁵⁾ απαιτεί συγκρίσιμες, πλήρεις και αξιόπιστες στατιστικές ασφαλίσεων·

ότι είναι ως εκ τούτου αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 με βάση τις οδηγίες 92/49/

ΕΟΚ⁽⁶⁾ και 92/96/ΕΟΚ⁽⁷⁾ του Συμβουλίου που αφορούν την ολοκλήρωση της εσωτερικής αγοράς στον τομέα των ασφαλίσεων ζωής και ζημιών, καθώς και της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁸⁾ για τους ετήσιους και ενοποιημένους λογαριασμούς των ασφαλιστικών επιχειρήσεων·

ότι ζητήθηκε η γνώμη της επιτροπής στατιστικού προγράμματος που συνεστήθη με την απόφαση 89/382/ΕΟΚ, Ευρατόμ⁽⁹⁾ και της επιτροπής ασφαλιστικών θεμάτων που συνεστήθη με την οδηγία 91/675/ΕΟΚ⁽¹⁰⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 58/97 τροποποιείται ως εξής:

1. στο άρθρο 5, προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— μια λεπτομερής ενότητα για στατιστικές διάρθρωσης των ασφαλίσεων που ορίζεται στο παράρτημα 5.»·

2. προστίθεται το παράρτημα 5 που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

⁽¹⁾ ΕΕ C 310 της 10. 10. 1997, σ. 5.

⁽²⁾ ΕΕ C 14 της 19. 1. 1998.

⁽³⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 28 Ιανουαρίου 1998 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμα στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁴⁾ ΕΕ L 14 της 17. 1. 1997, σ. 1.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 310 της 30. 11. 1996, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 228 της 11. 8. 1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 168 της 18. 7. 1995, σ. 7).

⁽⁷⁾ ΕΕ L 360 της 9. 12. 1992, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 95/26/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 168 της 18. 7. 1995, σ. 7).

⁽⁸⁾ ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 7.

⁽⁹⁾ ΕΕ L 181 της 28. 6. 1989, σ. 47.

⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 32.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. CUNNINGHAM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 5

ΛΕΠΤΟΜΕΡΗΣ ΕΝΟΤΗΤΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΕΣ ΔΙΑΦΘΡΩΣΗΣ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΕΩΝ

Τμήμα 1

Στόχοι

Στόχος του παρόντος παραρτήματος είναι η θέσπιση κοινού πλαισίου για τη συλλογή, κατάρτιση, διαβίβαση και αξιολόγηση των κοινοτικών στατιστικών σχετικά με τη διάρθρωση, τη δραστηριότητα, την ανταγωνιστικότητα και τις επιδόσεις των ασφαλιστικών υπηρεσιών. Η παρούσα ενότητα περιλαμβάνει έναν λεπτομερή κατάλογο των χαρακτηριστικών για τα οποία καταρτίζονται στατιστικές με σκοπό τη βελτίωση των γνώσεων της εθνικής, κοινοτικής και διεθνούς ανάπτυξης του ασφαλιστικού τομέα.

Τμήμα 2

Τομείς

Οι προς κατάρτιση στατιστικές αφορούν τους τομείς που αναφέρονται στο άρθρο 2 σημεία i), ii) και iii) του κανονισμού, ιδίως δε:

1. τη λεπτομερή ανάλυση της διάρθρωσης, της δραστηριότητας, της ανταγωνιστικότητας και των επιδόσεων των ασφαλιστικών επιχειρήσεων,
2. την ανάπτυξη και την κατανομή της συνολικής επιχειρηματικής δραστηριότητας και της επιχειρηματικής δραστηριότητας κατά προϊόν, τα πρότυπα πελατών, τις διεθνείς δραστηριότητες, την απασχόληση, τις επενδύσεις, τα ίδια κεφάλαια και τις τεχνικές διατάξεις.

Τμήμα 3

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι στατιστικές αυτές καταρτίζονται για όλες τις δραστηριότητες του τμήματος 66 της NACE αναθ. 1 εκτός της τάξης 66.02.
2. Η κατάρτιση στατιστικών εφρμόζεται:
 - στις επιχειρήσεις ασφαλίσεως ζημιών: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο α) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ ⁽¹⁾,
 - στις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο β) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ,
 - στις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στοιχείο γ) της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ,
 - στις επιχειρήσεις της ένωσης ασφαλιστών με την επωνυμία «Lloyd's»: όλες όσες αναφέρονται στο άρθρο 4 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ του Συμβουλίου,
 - στις μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις: όλες όσες ασκούν δραστηριότητες ασφαλίσεων ζωής και ζημιών.
3. Εξάλλου, τα υποκαταστήματα των ασφαλιστικών επιχειρήσεων που αναφέρονται στον τίτλο ΙΙΙ των οδηγιών 73/239/ΕΟΚ ⁽²⁾ και 79/267/ΕΟΚ ⁽³⁾ και των οποίων οι δραστηριότητες εμπίπτουν σε μια από τις τάξεις της NACE αναθ. 1 που αναφέρονται στο σημείο 1 εξομοιώνονται με τις αντίστοιχες επιχειρήσεις που ορίζονται στο σημείο 2.
4. Για σκοπούς εναρμόνισης των κοινοτικών στατιστικών, τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 3 της οδηγίας 73/239/ΕΟΚ και στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3 και στα άρθρα 3 και 4 της οδηγίας 79/267/ΕΟΚ.

Τμήμα 4

Χαρακτηριστικά

1. Τα χαρακτηριστικά και οι στατιστικές που εμφανίζονται στον κατάλογο Α, που αναφέρεται στο σημείο 3, και στον κατάλογο Β, που αναφέρεται στο σημείο 4, καταρτίζονται σύμφωνα με το τμήμα 5. Όταν τα χαρακτηριστικά προκύπτουν άμεσα από τους ετήσιους λογαριασμούς, οι λογιστικές χρήσεις που λήγουν στη διάρκεια ενός έτους αναφοράς εξομοιώνονται με το εν λόγω έτος αναφοράς.

⁽¹⁾ ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 7.

⁽²⁾ ΕΕ L 228 της 16. 8. 1973, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 63 της 13. 3. 1979, σ. 1.

2. Στους καταλόγους Α και Β, τα χαρακτηριστικά που αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής δηλώνονται με τον αριθμό 1, εκείνα που αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών με τον αριθμό 2, εκείνα που αφορούν τις μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις με τον αριθμό 3, εκείνα που αφορούν τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις με τον αριθμό 4, εκείνα που αφορούν τις δραστηριότητες ασφάλισης ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων με τον αριθμό 5 και εκείνα που αφορούν τη δραστηριότητα ασφάλισης ζημιών (συμπεριλαμβανομένων των αναληφθεισών αντασφαλίσεων) μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων με τον αριθμό 6.
3. Ο κατάλογος Α περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:
- τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 6 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής, επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών, μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: ενεργητικό του ισολογισμού: στοιχεία Γ Ι (με ξεχωριστή αναφορά των γηπέδων-οικοπέδων και των κτηρίων τα οποία χρησιμοποιεί μια ασφαλιστική επιχείρηση για την άσκηση των δραστηριοτήτων της), Γ ΙΙ, Γ ΙΙ 1 + Γ ΙΙ 3 ομαδοποιημένα, Γ ΙΙ 2 + Γ ΙΙ 4 ομαδοποιημένα, Γ ΙΙΙ, Γ ΙΙΙ 1, Γ ΙΙΙ 2, Γ ΙΙΙ 3, Γ ΙΙΙ 4, Γ ΙΙΙ 5, Γ ΙΙΙ 6 + Γ ΙΙΙ 7 ομαδοποιημένα, Γ ΙV, Δ· παθητικό του ισολογισμού: στοιχεία Α, Α Ι, Α ΙΙ + Α ΙΙΙ + Α ΙV ομαδοποιημένα, Β, Γ 1 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 2 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 3 α) (με ξεχωριστή αναφορά των δραστηριοτήτων ασφαλίσεων ζωής και ασφαλίσεων ζημιών των μεικτών επιχειρήσεων), Γ 4 α), Γ 5, Γ 6 α), Δ α), Ζ ΙΙΙ (χωρίς ξεχωριστή αναφορά των μετατρέψιμων δανείων), Ζ ΙV,
 - τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα Ι της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζημιών και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις και τις ασφαλιστικές δραστηριότητες ζημιών των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 1 α), 1 β), 1 γ) 1 δ), 2, 4 α) αα), 4 α) ββ), 4 β) αα), 4 β) ββ), 7 (μεικτό ποσό), 7 δ), 9, 10 (με αναφορά του μεικτού και του καθαρού ποσού),
 - τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής των μεικτών επιχειρήσεων: στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 1 α), 1 β), 1 γ) (με ξεχωριστή αναφορά του μεικτού ποσού και της αναλογίας των αντασφαλιστών), 2, 3, 5 α) αα), 5 α) ββ), 5 β) αα), 5 β) ββ), 6 α) αα), 6 α) ββ), 8 (μεικτό ποσό), 8 δ), 9, 10, 12, 13 (με ξεχωριστή αναφορά του μεικτού και του καθαρού ποσού),
 - τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής, ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζημιών, μεικτές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: στοιχεία που αναφέρονται στα σημεία 3, 4 (μόνο για επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και για μεικτές επιχειρήσεις), 5, 6 (μόνο για επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών, για μεικτές και για ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις), 7, 8, 9 + 14 + 15 ομαδοποιημένα, 10 (πριν την καταβολή φόρων), 13, 16,
 - τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 63 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν:
 - επιχειρήσεις ασφαλίσεως ζωής και ασφαλίσεων ζημιών και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής και ζημιών μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις εγγεγραμμένα κατά (υπό)κατηγορίες της CPA (5-ψήφιο επίπεδο και υποκατηγορίες 66.03.21 και 66.03.22),
 - επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζημιών και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζημιών μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: μεικτές ασφαλιστικές αποζημιώσεις, πρωτασφάλιση, έξοδα εκμετάλλευσης, πρωτασφάλιση και υπόλοιπο της αντασφάλισης, πρωτασφάλιση, όλα ως μεταβλητές κατά (υπό)κατηγορίες της CPA (5-ψήφιο επίπεδο και υποκατηγορίες 66.03.21 και 66.03.22),
 - ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής και ασφαλιστικές δραστηριότητες ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις εγγεγραμμένα σύμφωνα με την κατανομή του τμήματος ΙΙ, σημείο 1,
 - τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 64 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν ασφαλιστικές επιχειρήσεις του κλάδου ζωής, του κλάδου ζημιών, μεικτές ασφαλιστικές επιχειρήσεις και ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις: προμήθειες για τις δραστηριότητες πρωτασφάλισης (εκτός των ειδικευμένων αντασφαλιστικών επιχειρήσεων) και συνολικό ποσό προμηθειών,
 - τα πρόσθετα χαρακτηριστικά που αναφέρονται παρακάτω:

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/δραστηριότητες
	Διαρθρωτικά στοιχεία	
11 11 0	Αριθμός επιχειρήσεων	(1, 2, 3, 4)
11 11 1	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 3, 4)
11 11 2	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξη μεγέθους εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστρών	(1, 2, 3)
11 11 3	Αριθμός επιχειρήσεων κατανεμημένων κατά τάξη μεγέθους μεικτών τεχνικών προβλέψεων	(1)
11 11 5	Αριθμός επιχειρήσεων κατά έδρα της μητρικής εταιρείας	(1, 2, 3, 4)
11 41 0	Συνολικός αριθμός και τύπος εγκατάστασης υποκαταστημάτων σε άλλες χώρες	(1, 2, 3)

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/ δραστηριότητες
	Λογιστικά στοιχεία/τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως	
32 11 4	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα κατανεμημένα κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 4, 5, 6)
32 11 5	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατανεμημένα σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 5, 6)
32 11 6	Μεικτά ασφάλιστρα από αναληφθείσες αντασφαλίσεις, εγγεγραμμένα κατανεμημένα σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 4, 6)
32 18 2	Αναλογία των ασφαλιστρών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα κατανομή σύμφωνα με την έδρα της μητρικής επιχείρησης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 16 0	Άλλα στοιχεία του τεχνικού λογαριασμού, μεικτό ποσό	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 0	Υπόλοιπο της αντασφάλισης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 18 8	Αναλογία των αντασφαλιστρών στο μεικτό ποσό άλλων στοιχείων του τεχνικού λογαριασμού	(1, 2, 4, 5, 6)
	Λογιστικά στοιχεία/μη τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεων	
32 19 0	Μερικό σύνολο II (καθαρό αποτέλεσμα του τεχνικού λογαριασμού)	(3)
	Πρόσθετα στοιχεία που αφορούν το λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεων	
32 61 4	Εξωτερικές δαπάνες σε αγαθά και υπηρεσίες	(1, 2, 3, 4)
13 31 0	Έξοδα προσωπικού	(1, 2, 3, 4)
32 61 5	Έξοδα διαχείρισης εξωτερικών και εσωτερικών αποζημιώσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 6	Έξοδα πρόσκτησης	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 7	Διοικητικά έξοδα	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 8	Λοιπά τεχνικά έξοδα, μεικτά	(1, 2, 4, 5, 6)
32 61 9	Έξοδα διαχείρισης των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 1	Έσοδα από συμμετοχές	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 3	Έσοδα από γήπεδα — οικόπεδα και κτήρια	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 4	Έσοδα από άλλες επενδύσεις	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 5	Έσοδα από αναπροσαρμογές αξίας των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 71 6	Κέρδη από ρευστοποίηση των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 1	Έξοδα διαχείρισης των επενδύσεων, συμπεριλαμβανομένων των τόκων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 2	Αναπροσαρμογές της αξίας των επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
32 72 3	Ζημίες από ρευστοποίηση επενδύσεων	(1, 2, 4, 5, 6)
	Στοιχεία κατά προϊόν — κατά (υπο)κατηγορίες της CPA	
33 12 1	Αναλογία των αντασφαλιστρών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις (5-ψήφιο επίπεδο, υποκατηγορίες 66.03.21, 66.03.22)	(1, 2, 5, 6)
	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γεωγραφική κατανομή της εγγεγραμμένης δραστηριότητας δάσει του δικαιώματος εγκατάστασης)	
34 31 1	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατά κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και κατά κράτος μέλος	(1, 2, 5, 6)
	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γεωγραφική κατανομή της εγγεγραμμένης δραστηριότητας δάσει του δικαιώματος ελεύθερης παροχής υπηρεσιών)	
34 32 1	Εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα από πρωτασφαλίσεις κατά κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και κατά κράτος μέλος	(1, 2, 5, 6)

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/ δραστηριότητες
16 11 0	Στοιχεία για την απασχόληση Αριθμός απασχολουμένων	(1, 2, 3, 4)
36 30 0	Στοιχεία για τον ισολογισμό (ενεργητικό/παθητικό) Σύνολο ισολογισμού	(1, 2, 3, 4)
37 33 1	Μεικτές προβλέψεις για εκκρεμείς ζημιές, που συνδέονται με τις πρωτασφαλίσεις	(2, 6)
37 30 1	Καθαρό σύνολο τεχνικών προβλέψεων	(1, 2, 3, 4)

4. Ο κατάλογος Β περιλαμβάνει τις ακόλουθες πληροφορίες:

- τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα Ι της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων κατά ζημιών και τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις και την ασφαλιστική δραστηριότητα ζημιών των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: σημεία 3, 5, 6, 8,
- τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται στο άρθρο 34 τμήμα ΙΙ της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ και αφορούν τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και τις δραστηριότητες ασφαλίσεων ζωής μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων: σημεία 4, 6, 7, 11,
- τα χαρακτηριστικά περί των οποίων το άρθρο 63 της οδηγίας 91/674/ΕΟΚ σχετικά με τις επιχειρήσεις ασφαλίσεων ζωής και ζημιών, καθώς και τις δραστηριότητες των μεικτών ασφαλιστικών επιχειρήσεων στους τομείς ζωής και ζημιών: γεωγραφική κατανομή των εγγεγραμμένων μεικτών ασφαλιστρών από πρωτασφαλίσεις στο κράτος μέλος στο οποίο έχει την έδρα της, στα λοιπά κράτη μέλη, στις λοιπές χώρες του ΕΟΧ, στην Ελβετία, στις Ηνωμένες Πολιτείες, στην Ιαπωνία και στις λοιπές τρίτες χώρες,
- τα πρόσθετα χαρακτηριστικά που αναφέρονται παρακάτω:

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/ δραστηριότητες	Παρατηρήσεις
32 13 2	Λογιστικά στοιχεία/τεχνικό μέρος του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως Μεικτές πληρωμές για ασφαλιστικές αποζημιώσεις της τρέχουσας λογιστικής χρήσης	(2, 4, 6)	
34 12 0	Στοιχεία για τη διεθνοποίηση (γενικώς) Γεωγραφική κατανομή των μεικτών ασφαλιστρών από αναληφθείσες αντασφαλίσεις μεικτά ασφάλιστρα	(1, 2, 4, 5, 6)	
34 13 0	Γεωγραφική κατανομή της αναλογίας των αντασφαλιστρών στα εγγεγραμμένα μεικτά ασφάλιστρα	(1, 2, 4, 5, 6)	
36 11 2	Στοιχεία ισολογισμού (ενεργητικό/παθητικό) Γήπεδα-οικόπεδα και κτήρια (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	
36 12 3	Επενδύσεις σε συνδεδεμένες επιχειρήσεις και συμμετοχές (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	
36 13 8	Λοιπές χρηματικές επενδύσεις (τρέχουσα αξία)	(1, 2, 3, 4)	
36 21 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — λοιπές χρηματικές επενδύσεις	(1, 3)	
36 22 0	Επενδύσεις για λογαριασμό ασφαλιζομένων για ασφάλιση ζωής, οι οποίοι φέρουν τον επενδυτικό κίνδυνο — γήπεδα — οικόπεδα και κτήρια	(1, 3)	
37 10 1	Σύνολο ιδίων κεφαλαίων, κατανεμημένο κατά νομικό καθεστώς	(1, 2, 3, 4)	
37 33 3	Μεικτό ποσό πρόβλεψης εκκρεμών ζημιών από πρωτασφαλίσεις, κατά (υπο)κατηγορία της CPA (5-ψήφιο επίπεδο) και υποκατηγορίες 66.03.21, 66.03.22	(2, 6)	

Κωδικός	Τίτλος	Σχετικές επιχειρήσεις/ δραστηριότητες	Παρατηρήσεις
	Λοιπά στοιχεία		
39 10 0	Αριθμός ασφαλιστηρίων συμβολαίων που εκκρεμούν στο τέλος της λογιστικής χρήσης και αφορούν πρωτασφαλίσεις για όλα τα ατομικά ασφαλιστήρια συμβόλαια ζωής και για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.01.1, 66.03.1, 66.03.4 και 66.03.5	(1, 2, 5, 6)	
39 20 0	Αριθμός ασφαλισμένων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης, από πρωτασφαλίσεις για όλες τις ομαδικές ασφαλιστικές συμβάσεις ζωής και για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.03.1	(1, 2, 5, 6)	
39 30 0	Αριθμός ασφαλισμένων οχημάτων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης από πρωτασφαλίσεις για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.03.2	(2, 6)	Προαιρετικά
39 40 0	Μεικτό ποσό ασφαλίσεων κατά το τέλος της λογιστικής χρήσης, που αφορά πρωτασφαλίσεις, για τις ακόλουθες (υπο)κατηγορίες της CPA: 66.01.1, και 66.01.4	(1, 5)	Προαιρετικά
39 50 0	Αριθμός ασφαλιστικών αποζημιώσεων για ζημιές που προέκυψαν στη διάρκεια της λογιστικής χρήσης, αναφορικά με τις πρωτασφαλίσεις, για την ακόλουθη υποκατηγορία της CPA: 66.03.2	(2, 6)	Προαιρετικά

*Τμήμα 5***Πρώτο έτος αναφοράς**

Το πρώτο έτος αναφοράς για το οποίο καταρτίζονται ετήσιες στατιστικές είναι το ημερολογιακό έτος 1996 για τα χαρακτηριστικά και τις στατιστικές του καταλόγου Α και το ημερολογιακό έτος 2000 για τα χαρακτηριστικά και τις στατιστικές του καταλόγου Β.

*Τμήμα 6***Παραγωγή αποτελεσμάτων**

Τα αποτελέσματα κατανέμονται σύμφωνα με το τετραψήφιο επίπεδο (τάξεις) της ονοματολογίας NACE αναθ. 1.

*Τμήμα 7***Διαβίβαση αποτελεσμάτων**

Τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε προθεσμία 12 μηνών από το τέλος του έτους αναφοράς για τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο τμήμα 3, εκτός από τις ειδικευμένες αντασφαλιστικές επιχειρήσεις, για τις οποίες τα αποτελέσματα διαβιβάζονται μέσα σε προθεσμία 18 μηνών από το τέλος της περιόδου αναφοράς.

*Τμήμα 8***Επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων**

Η Επιτροπή ενημερώνει την επιτροπή ασφαλιστικών θεμάτων, η οποία έχει συσταθεί με την οδηγία 91/675/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽¹⁾, σχετικά με την εφαρμογή της παρούσας ενότητας και σχετικά με την ανάληψη κάθε μέτρου για την προσαρμογή στις οικονομικές και τεχνικές εξελίξεις που αφορούν τη συλλογή και στατιστική επεξεργασία των στοιχείων, την επεξεργασία και διαβίβαση των αποτελεσμάτων, που αποφασίστηκαν σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 13 του παρόντος κανονισμού.

*Τμήμα 9***Μεταβατική περίοδος**

Για τους σκοπούς της παρούσας λεπτομερούς ενότητας, η μεταβατική περίοδος δεν μπορεί να υπερβεί τα τρία έτη πέραν των πρώτων ετών αναφοράς για την κατάρτιση των στατιστικών που αναφέρονται στο τμήμα 5.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 374 της 31. 12. 1991, σ. 32.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 411/98 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 16ης Φεβρουαρίου 1998

σχετικά με συμπληρωματικούς κανόνες προστασίας των ζώων οι οποίοι ισχύουν για τα οδικά οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ζώων σε ταξίδια με διάρκεια άνω των οκτώ ωρών

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

την οδηγία 91/628/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Νοεμβρίου 1991, για την προστασία των ζώων κατά τη μεταφορά⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 1, σημείο 1, στοιχείο γ) της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ, καλόν είναι να καθοριστούν οι ισχύουσες για τα μεταφορικά μέσα απαιτήσεις οι οποίες είναι ικανές να εξασφαλίζουν την τήρηση των κοινοτικών απαιτήσεων για την καλή διαβίωση των ζώων, ιδίως δε εκείνες που πρέπει να καθοριστούν σύμφωνα με το άρθρο 13, παράγραφος 1·

ότι για τις μεταφορές των κατοικίδιων μόνοπλων και των κατοικίδιων βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων και για ταξίδια τα οποία διαρκούν περισσότερο από οκτώ ώρες, είναι αναγκαίο να θεσπιστούν, για τον τύπο μεταφορών που καλύπτει ο παρών κανονισμός, κανόνες συμπληρωματικοί των κανόνων που προβλέπονται στο κεφάλαιο VII, σημείο 3 του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ οι οποίοι ισχύουν για τα χρησιμοποιούμενα μεταφορικά μέσα·

ότι, ως επί το πλείστον, οι μεταφορές ζώων που ανήκουν στα προαναφερόμενα είδη πραγματοποιούνται οδικώς· ότι, επομένως, είναι σκόπιμο να θεσπιστούν, σε πρώτη φάση, οι συμπληρωματικοί κανόνες στους οποίους πρέπει να ανταποκρίνονται τα οδικά οχήματα, ούτως ώστε να μπορούν να χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά ζώων που ανήκουν στα προαναφερόμενα είδη για ταξίδια με διάρκεια άνω των οκτώ ωρών·

ότι, ωστόσο, οι συμπληρωματικοί αυτοί κανόνες, στους οποίους πρέπει να ανταποκρίνονται τα οδικά οχήματα, θεσπίζονται με την επιφύλαξη μελλοντικών μέτρων που ενδέχεται να θεσπιστούν αργότερα όσον αφορά τους συμπληρωματικούς κανόνες που ισχύουν για τη μεταφορά ζώων με άλλα μεταφορικά μέσα, ιδίως δε τη μεταφορά με σιδηρόδρομο και πλοίο· ότι, μέχρις ότου θεσπιστούν τα μελλοντικά αυτά μέτρα, οι διατάξεις της παραγράφου 3 του κεφαλαίου VII του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ εξακολουθούν να ισχύουν για τη μεταφορά ζώων με τα άλλα αυτά μεταφορικά μέσα·

ότι, για να εξασφαλιστεί η καλή διαβίωση των εν λόγω ζώων, οι συμπληρωματικοί κανόνες πρέπει να προβλέπουν ορισμένες ειδικές υποχρεώσεις όσον αφορά ιδίως την προσέλαση στο όχημα, το διαχωρισμό των ζώων με κινητά χωρίσματα, τις λεπτομέρειες σίτισης και ποτίσματος των ζώων και τον κατάλληλο αερισμό είτε μέσω συστήματος μηχανικού αερισμού, είτε μέσω συστήματος που εξασφαλίζει την τήρηση καθορισμένου φάσματος θερμοκρασιών·

ότι η επιλογή ενός από τα δύο προαναφερόμενα συστήματα δεν πρέπει να θίγει την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Όταν η διάρκεια του ταξιδιού που καθορίζεται στο κεφάλαιο VII, σημείο 2 του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ παρατείνεται πέραν των οκτώ ωρών, τα οδικά οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά των κατοικίδιων μόνοπλων και των βοοειδών, αιγοπροβάτων και χοίρων εντός της Κοινότητας, πρέπει να πληρούν τις συμπληρωματικές απαιτήσεις του παραρτήματος του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Το αργότερο την 31η Δεκεμβρίου 2003, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο έκθεση η οποία θα έχει εκπονηθεί βάσει γνώμης της κτηνιατρικής επιστημονικής επιτροπής, με θέμα την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, και ειδικότερα την εφαρμογή των διαφόρων συστημάτων αερισμού, και θα συνοδεύεται από τυχόν ενδεδειγμένες προτάσεις που θα λαμβάνουν υπόψη τα συμπεράσματα της εν λόγω έκθεσης.

Το Συμβούλιο αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία επί των προτάσεων αυτών, το αργότερο έξι μήνες μετά την υποβολή τους.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από 1ης Ιουλίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 340 της 11. 12. 1991, σ. 17· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία με την οδηγία 95/29/ΕΚ (ΕΕ L 148 της 30. 6. 1995, σ. 52).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1998.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

J. CUNNINGHAM

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΤΑ ΟΧΗΜΑΤΑ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΤΗ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΖΩΩΝ ΣΕ ΤΑΞΙΔΙΑ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ Η ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΥΠΕΡΒΑΙΝΕΙ ΤΙΣ ΟΚΤΩ ΩΡΕΣ

1. ΣΤΡΩΜΝΗ

Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο κεφάλαιο I.A., σημείο 5, δεύτερη φράση, του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ, πρέπει να παρέχεται στα ζώα κατάλληλη στρωμνή:

α) η οποία να εγγυάται την άνεσή τους και η ποσότητα της οποίας μπορεί να ποικίλλει ανάλογα με:

- τα είδη και τον αριθμό των μεταφερόμενων ζώων,
- τη διάρκεια του ταξιδιού,
- τις ατμοσφαιρικές συνθήκες·

β) η οποία να επιτρέπει προσήκουσα απορρόφηση και αποκομιδή των περιττωμάτων.

2. ΣΙΤΙΣΗ

Όταν, έχοντας υπόψη το είδος και την κατηγορία των μεταφερόμενων ζώων καθώς και τη διάρκεια του ταξιδιού που αναφέρονται στο κεφάλαιο VII, σημείο 4 του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ, χρειάζεται να σιτιστούν τα ζώα κατά τη διάρκεια της μεταφοράς τους, θα πρέπει να εφαρμόζονται οι ακόλουθες διατάξεις:

α) το όχημα που χρησιμοποιείται για τη μεταφορά πρέπει να μεταφέρει επαρκή ποσότητα κατάλληλων ζωοτροφών ούτως ώστε να καλύπτονται οι ανάγκες σίτισης των ζώων αυτών κατά το συγκεκριμένο ταξίδι·

β) κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, οι ζωοτροφές πρέπει να προστατεύονται από κακοκαιρίες και ακαθαρσίες, όπως ιδίως η σκόνη, τα καύσιμα, τα καυσάεργα, καθώς και τα περιττώματα των ζώων·

γ) όταν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ειδικός εξοπλισμός αναγκαίος για τη σίτιση των ζώων (συγκεκριμένα φάνες, υποδοχές ή κάθε άλλο κατάλληλο μέσο για τη διανομή των ζωοτροφών), ο εξοπλισμός αυτός πρέπει να μεταφέρεται μέσα στο όχημα, να είναι κατάλληλος για τον επιδιωκόμενο σκοπό, να καθαρίζεται πριν και μετά από κάθε χρήση και να απολυμαίνεται μετά από κάθε ταξίδι·

δ) όταν χρησιμοποιούνται για τη σίτιση σκεύη όπως αυτά που αναφέρονται ανωτέρω, πρέπει να είναι σχεδιασμένα έτσι ώστε να μην τραυματίζουν τα ζώα και να είναι δυνατή, αν χρειαστεί, η προσαρμογή τους σε ένα σταθερό σημείο του οχήματος προκειμένου να αποφεύγεται το ενδεχόμενο ανατροπής τους. Όταν το όχημα βρίσκεται σε κίνηση και τα σκεύη αυτά δεν χρησιμοποιούνται, πρέπει να φυλάσσονται σε μέρος του οχήματος στο οποίο τα ζώα δεν έχουν πρόσβαση.

3. ΠΡΟΣΠΕΛΑΣΗ

Τα οχήματα που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά πρέπει να διαθέτουν εξοπλισμό ο οποίος να επιτρέπει άμεση προσπέλαση, ανά πάσα στιγμή, προς όλα τα μεταφερόμενα ζώα, ώστε να είναι δυνατή η επιθεώρησή τους και η παροχή κάθε κατάλληλης φροντίδας, συμπεριλαμβανομένων, ειδικότερα, της σίτισης και του ποτίσμάτους τους.

4. ΑΕΡΙΣΜΟΣ

Το όχημα πρέπει να διαθέτει κατάλληλο σύστημα αερισμού, ώστε να διασφαλίζονται διαρκώς οι συνθήκες καλής διαβίωσης των μεταφερόμενων ζώων, λαμβανομένων ιδίως υπόψη των εξής κριτηρίων:

- του προβλεπόμενου ταξιδιού και της διάρκειάς του,
- του σχεδιασμού του χρησιμοποιούμενου οχήματος (ανοικτό ή κλειστό),
- της θερμοκρασίας των εσωτερικών χώρων και του εξωτερικού περιβάλλοντος, όπως προκύπτει από τις ατμοσφαιρικές συνθήκες που μπορούν να εμφανιστούν κατά το προβλεπόμενο ταξίδι,
- των φυσιολογικών αναγκών των μεταφερόμενων ειδών,
- της πυκνότητας φόρτωσης που προβλέπεται στο κεφάλαιο VI του παραρτήματος της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ και του διαθέσιμου χώρου που υπάρχει πάνω από τα ζώα.

Το σύστημα αυτό πρέπει επιπλέον να έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε:

- να μπορεί να χρησιμοποιείται οποιαδήποτε στιγμή, όταν τα ζώα είναι εκτός του οχήματος, είτε αυτό βρίσκεται εν στάσει είτε εν κινήσει,
- να εξασφαλίζεται αποτελεσματική κυκλοφορία καθαρού αέρα.

Για την επίτευξη του στόχου αυτού, οι ενεχόμενοι φορείς πρέπει να εγκαθιστούν:

- είτε ένα σύστημα μηχανικού αερισμού, το οποίου οι λεπτομέρειες λειτουργίας θα καθορισθούν αφού ζητηθεί η γνώμη της κτηνιατρικής επιστημονικής επιτροπής, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 17 της οδηγίας 91/628/ΕΟΚ,
- είτε ένα σύστημα αερισμού που θα εξασφαλίζει εντός του οχήματος την τήρηση φάσματος θερμοκρασιών από 5 °C έως 30 °C για όλα τα ζώα, με ανοχή + 5 °C ανάλογα προς την εξωτερική θερμοκρασία. Επιπλέον, το σύστημα αυτό πρέπει να συνδυασθεί με κατάλληλη διάταξη ελέγχου.

Η δυνατότητα επιλογής ενός από τα προαναφερόμενα δύο συστήματα δεν θίγει την αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των ζώων.

5. ΧΩΡΙΣΜΑΤΑ

5.1. Το όχημα πρέπει να διαθέτει χωρίσματα που να επιτρέπουν τη διαμόρφωση χωριστών διαμερισμάτων.

5.1.1. Τα χωρίσματα πρέπει να κατασκευάζονται κατά τρόπο ώστε να μπορούν να τοποθετούνται σε διάφορες θέσεις, έτσι ώστε το μέγεθος του διαμερίσματος να μπορεί να προσαρμόζεται στις ιδιαίτερες ανάγκες, τον τύπο, το μέγεθος και τον αριθμό των ζώων.

6. ΠΟΤΙΣΜΑ

6.1. Το όχημα πρέπει να διαθέτει διάταξη που να επιτρέπει τη σύνδεσή του με παροχή ύδατος κατά τις στάσεις.

6.1.1. Το όχημα πρέπει να είναι εξοπλισμένο με σταθερές ή κινητές διατάξεις ποτίσματος των ζώων, κατάλληλες για τα διάφορα είδη, όπως π.χ. φάνες, γαβάδες, ή θηλές, έτσι ώστε να είναι δυνατό το πότισμα των ζώων επί του οχήματος. Οι διατάξεις αυτές πρέπει να είναι σχεδιασμένες κατά τρόπον ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού των ζώων.

6.2. Σε περίπτωση μεταφοράς χοίρων, με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στα σημεία 6.1 και 6.1.1, τα οχήματα πρέπει, ανάλογα με το προβλεπόμενο ωφέλιμο φορτίο και λαμβανομένου υπόψη του αριθμού των μεταφερόμενων ζώων καθώς και των στάσεων που προβλέπονται κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, να είναι εξοπλισμένα με μια ή περισσότερες δεξαμενές ύδατος με επαρκή χωρητικότητα ώστε να είναι δυνατό το πότισμα των ζώων, κατά τη διάρκεια του ταξιδιού, ανάλογα με τις ανάγκες τους.

Οι δεξαμενές αυτές πρέπει να είναι σχεδιασμένες έτσι ώστε να μπορούν να στραγγίζονται και να καθαρίζονται μετά από κάθε ταξίδι και να είναι εφοδιασμένες με σύστημα που να επιτρέπει να ελέγχεται η στάθμη του περιεχομένου τους προκειμένου να μπορούν να πληρούνται οποτεδήποτε ενδείκνυται κατά τη διάρκεια του ταξιδιού. Πρέπει να συνδέονται με διάταξη ποτίσματος στο εσωτερικό του διαμερίσματος, η οποία να διατηρείται σε καλή κατάσταση λειτουργίας ώστε οι χώροι να έχουν πρόσβαση στο νερό ανά πάσα στιγμή. Πέραν αυτού, ένα σύστημα ύγρανσης των χοίρων, όπως ο καταιωνισμός, μπορεί να χρησιμοποιείται εκ παραλλήλου προς τη διάταξη που προβλέπεται ανωτέρω.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 412/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Φεβρουαρίου 1998****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που πρέπει να εφαρμόζονται στα πλαίσια της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή

τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του·

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 325 της 14. 12. 1996, σ. 5.

⁽³⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών
κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

(σε Ecu/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή	Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	204	49,1	0805 30 10	624	71,6
	212	106,3		662	41,0
	999	77,7		999	63,5
0707 00 05	052	135,8		052	43,2
	053	168,5		204	53,5
	068	108,0		400	53,3
	999	137,4		600	78,0
0709 10 00	220	159,1	999	999	57,0
	999	159,1	0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	52,6
0709 90 70	052	146,0		064	42,6
	204	131,1		388	107,9
	999	138,6		400	93,6
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	53,3		404	86,6
	204	36,6		528	111,5
	212	39,4		720	79,8
	220	45,9		728	82,0
	600	56,1		999	82,1
	624	48,5		064	97,4
	999	46,6		388	93,0
	999	46,6		400	114,5
0805 20 10	204	77,4	0808 20 50	512	67,7
	999	77,4		528	120,5
	999	77,4		999	98,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	58,5			
	204	71,6			
	600	75,0			

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 413/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 192/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97 της Επιτροπής⁽³⁾, προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την εξαγωγή του ρυζιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προσφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρώνεται στον υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο

της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μακρόσπερμου λευκασμένου ρυζιού του κωδικού ΣΟ 1006 30 67 προορισμού ορισμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Φεβρουαρίου 1998, σε 318,00 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2097/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 22.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 414/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή λευκασμένου ρυζιού με
στρογγυλούς κόκκους στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ)
αριθ. 2098/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της
22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς
της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό
(ΕΚ) αριθ. 192/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97 της Επιτροπής⁽³⁾,
προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την
εξαγωγή του ρυζιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία
από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, θάσει των προ-
σφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη
διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονι-
σμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό
της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον
καθορισμό αυτό πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα
κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού
(ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρώνεται στον
υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο

της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο
κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα
κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον
καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο
ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό
είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης
σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή λευκασμένου
ρυζιού με στρογγυλούς κόκκους προορισμού ορισμένων
τρίτων χωρών, καθορίζεται θάσει προσφορών που έχουν
υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Φεβρουαρίου 1998 σε 89,00
Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπε-
ται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2098/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουα-
ρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 25.⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 415/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου
Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ)
αριθ. 2095/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της
22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς
της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό
(ΕΚ) αριθ. 192/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97 της Επιτροπής⁽³⁾,
προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την
εξαγωγή του ρυζιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία
από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προ-
σφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη
διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονι-
σμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό
της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον
καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα
κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού
(ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρώνεται στον
υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο

της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο
κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα
κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον
καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο
ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό
είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης
σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και
μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορι-
σμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που
έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Φεβρουαρίου 1998
σε 105,00 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που
προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2095/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουα-
ρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 16.⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 416/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και μακρόσπερμου
Α λευκασμένου ρυζιού στο πλαίσιο της δημοπρασίας που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ)
αριθ. 2096/97

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της
22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς
της όρυζας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό
(ΕΚ) αριθ. 192/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97 της Επιτροπής⁽³⁾,
προκηρύχθηκε δημοπρασία για την επιστροφή κατά την
εξαγωγή του ρυζιού·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ.
584/75 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία
από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 299/95⁽⁵⁾, βάσει των προ-
σφορών που υποβλήθηκαν η Επιτροπή δύναται, κατά τη
διαδικασία η οποία προβλέπεται στο άρθρο 22 του κανονι-
σμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, να αποφασίσει τον καθορισμό
της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι, για τον
καθορισμό αυτό, πρέπει να ληφθούν, κυρίως, υπόψη τα
κριτήρια τα προβλεπόμενα στο άρθρο 13 του κανονισμού
(ΕΚ) αριθ. 3072/95· ότι η δημοπρασία κατακυρώνεται στον
υποβάλλοντα προσφορά η οποία ευρίσκεται στο επίπεδο

της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε κάποιο
κατώτερο επίπεδο·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα
κατάσταση της αγοράς του εν λόγω ρυζιού οδηγεί στον
καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο
ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό
είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης
σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μεσόσπερμου και
μακρόσπερμου Α λευκασμένου ρυζιού προορισμού ορι-
σμένων τρίτων χωρών, καθορίζεται βάσει προσφορών που
έχουν υποβληθεί από τις 16 έως τις 19 Φεβρουαρίου 1998
σε 95,00 Ecu ανά τόνο, στο πλαίσιο της δημοπρασίας που
προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2096/97.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουα-
ρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.⁽³⁾ ΕΕ L 292 της 25. 10. 1997, σ. 19.⁽⁴⁾ ΕΕ L 61 της 7. 3. 1975, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 35 της 15. 2. 1995, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 417/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Φεβρουαρίου 1998****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 σχετικά με τη χορήγηση δάσει δημοπρασίας ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο δούτυρο που προορίζεται για άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7α παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1802/95⁽⁴⁾, έχει προβλέψει, έως την αναστολή του από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 19/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, τη χορήγηση με δημοπρασία ενίσχυσης στο συμπυκνωμένο δούτυρο που λαμβάνεται από δούτυρο ή κρέμα βουτύρου που προέρχεται από την αγορά και προορίζεται για την άμεση κατανάλωση στην Κοινότητα· ότι η παρασκευή και η ιχνοθέτηση του συμπυκνωμένου βουτύρου καθώς και η συσκευασία του εντός προθεσμίας ενενήντα ημερών που υπολογίζεται από την ημέρα λήξεως της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών αποτελούν όρους για τη χορήγηση της ενίσχυσης·

ότι καθυστέρησε ο καθορισμός του ανωτάτου επιπέδου της ενίσχυσης στο πλαίσιο της 180ής δημοπρασίας, της οποίας η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έληξε στις 9 Δεκεμβρίου 1997· ότι η απόφαση αυτή ανακοινώθηκε στα

κράτη μέλη στις 9 Ιανουαρίου 1998· ότι κατά συνέπεια πρέπει να παραταθεί η προθεσμία για την παρασκευή των ποσοτήτων του συμπυκνωμένου βουτύρου έως τις 31 Μαρτίου 1998·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 429/90 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Ωστόσο, για τις ποσότητες συμπυκνωμένου βουτύρου που έχουν κατακυρωθεί στο πλαίσιο της 180ής δημοπρασίας της οποίας η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έχει λήξει στις 9 Δεκεμβρίου 1997, η προθεσμία που αναφέρεται στην πρώτη υποπερίπτωση καθορίζεται στις 31 Μαρτίου 1998.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 45 της 21. 2. 1990, σ. 8.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 174 της 26. 7. 1995, σ. 27.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 4 της 8. 1. 1998, σ. 39.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 418/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Φεβρουαρίου 1998****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 περί λεπτομερειών εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του δουτύρου και της κρέμας γάλακτος**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 6 και τα άρθρα 28 και 30,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 454/95 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 895/96 ⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 12 παράγραφος 2 την περίοδο κατά την οποία μπορούν να γίνουν οι εργασίες εισόδου στο απόθεμα· ότι από την κατάσταση της αγοράς του δουτύρου δικαιολογείται η μεταφορά της ημερομηνίας της αρχής εισόδου στο απόθεμα από 15 Μαρτίου στις 1 Απριλίου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 12 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 η ημερομηνία «15 Μαρτίου» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Απριλίου».

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται στα προϊόντα που έχουν τεθεί υπό καθεστώς ιδιωτικής αποθεματοποίησης μετά την ημερομηνία ενάρξεως ισχύος του.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 1. 3. 1995, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 121 της 21. 5. 1996, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 419/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 20ής Φεβρουαρίου 1998****για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 περί λεπτομερειών εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος και του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής της δημόσιας αποθεματοποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 6 και το άρθρο 7 παράγραφος 5,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 418/98⁽⁴⁾, καθόρισε τις δαπάνες αποθεματοποίησης που θα πρέπει να αποδοθούν από τον πωλητή στην περίπτωση κατά την οποία το βούτυρο που προσφέρεται στην παρέμβαση δεν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί στο άρθρο 2 του εν λόγω κανονισμού· ότι προκειμένου να διασφαλισθεί η σχέση μεταξύ των ποσών αυτών και εκείνων που θα αποδοθούν από τον οργανισμό παρεμβάσεων στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), πρέπει να αναφερθούμε στα ποσά που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με τους λογιστικούς κανόνες για τα μέτρα παρεμβάσεως που συνεπάγεται η αγορά, η αποθεματοποίηση και η πώληση των γεωργικών προϊόντων από τις οργανώσεις παρεμβάσεως⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1392/97⁽⁶⁾.

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονι-

σμό (ΕΚ) αριθ. 94/97⁽⁸⁾, αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 όσον αφορά τις δαπάνες αποθεματοποίησης και χρηματοδοτήσεως που θα αποδοθούν από τον πωλητή στην περίπτωση κατά την οποία το προσφερόμενο βούτυρο δεν είναι σύμφωνο με τις απαιτήσεις που έχουν καθοριστεί στο άρθρο 1 παράγραφος 1· ότι πρέπει να καταργηθεί η αναφορά στις δαπάνες χρηματοδοτήσεως που δεν είναι κατάλληλες σ' αυτό το πλαίσιο·

τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 5 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 και το άρθρο 4 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96 αντικαθίστανται από το ακόλουθο κείμενο:

«Οι δαπάνες αποθεματοποίησης που θα πληρωθούν είναι οι δαπάνες που θα αποδοθούν από τον οργανισμό παρεμβάσεως στο Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων (ΕΓΤΠΕ), τμήμα Εγγυήσεων, σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 της Επιτροπής.»

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.⁽³⁾ ΕΕ L 46 της 1. 3. 1995, σ. 1.⁽⁴⁾ Βλέπε σελίδα 19 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽⁵⁾ ΕΕ L 350 της 14. 12. 1990, σ. 43.⁽⁶⁾ ΕΕ L 190 της 19. 7. 1997, σ. 22.⁽⁷⁾ ΕΕ L 45 της 23. 2. 1996, σ. 5.⁽⁸⁾ ΕΕ L 19 της 22. 1. 1997, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 420/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 για τον καθορισμό των γενεσιουργών αιτιών των γεωργικών ισοτιμιών που εφαρμόζονται στον τομέα του γάλακτος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3813/92 του Συμβουλίου, της 28ης Δεκεμβρίου 1992, σχετικά με τη λογιστική μονάδα και τις ισοτιμίες που θα εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 150/95⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 569/96⁽⁴⁾, καθορίζονται στο μέρος Β του παραρτήματος τα γενεσιουργά αίτια που εφαρμόζονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 570/88 της Επιτροπής, της 16ης Φεβρουαρίου 1988, σχετικά με την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενισχύσεως στην κρέμα γάλακτος, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 531/96⁽⁶⁾· ότι ο κανονισμός αυτός έχει καταργηθεί και έχει αντικατασταθεί από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής⁽⁷⁾, ο οποίος έχει εισάγει, επιπλέον, τη δυνατότητα να χρησιμοποιείται η μη ιχνοθετημένη κρέμα γάλακτος στο πλαίσιο αυτού του καθεστώτος ενισχύσεως· ότι πρέπει να τροποποιηθεί ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 για να ληφθούν υπόψη οι τροποποιήσεις αυτές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93, καθόρισε στο μέρος Δ του παραρτήματός του, τα γενεσιουργά αίτια που εφαρμόζονται στις δαπάνες αποθεματοποίησης που πρέπει να αποδοθούν από τον πωλητή στην περίπτωση κατά την οποία το βούτυρο ή το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που προσφέρεται στη δημόσια παρέμβαση δεν είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις που έχουν καθορισθεί αντιστοίχως, στο άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 454/95 της Επιτροπής, της 28ης Φεβρουαρίου 1995, περί λεπτομερειών εφαρμογής των παρεμβάσεων στην αγορά του βουτύρου και της κρέμας γάλακτος⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 419/98⁽⁹⁾, και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 322/96 της Επιτροπής, της 22ας Φεβρουαρίου 1996, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της δημόσιας αποθεματοποίησης του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 419/98· ότι οι εν λόγω δαπάνες αποθεματοποίησης έχουν καθορισθεί με αναφορά στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90 της Επιτροπής, της 12ης Δεκεμβρίου 1990, σχετικά με τους λογιστικούς κανόνες για τα μέτρα παρεμβάσεως που συνεπάγεται η αγορά, η αποθεματοποίηση και η πώληση γεωργικών προϊόντων από τους οργανισμούς παρεμβάσεως⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1392/97⁽¹²⁾· ότι μεριμνώντας για συνάφεια, πρέπει να αντικατασταθούν τα προαναφερόμενα γενεσιουργά αίτια με αναφορά στο γενεσιουργό αίτιο που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1756/93 τροποποιείται ως εξής:

1. Στο μέρος Β.ΙΙ, το στοιχείο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κανονισμός	Σχετικά ποσά	Εφαρμοζόμενη γεωργική ισοτιμία
«6. (ΕΚ) αριθ. 2571/97	Τιμή προσφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και έγινε αποδεκτή στο πλαίσιο των διαγωνισμών	Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα της πληρωμής»

⁽¹⁾ ΕΕ L 387 της 31. 12. 1992, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ L 22 της 31. 1. 1995, σ. 1.⁽³⁾ ΕΕ L 161 της 2. 7. 1993, σ. 48.⁽⁴⁾ ΕΕ L 80 της 30. 3. 1996, σ. 48.⁽⁵⁾ ΕΕ L 55 της 1. 3. 1988, σ. 31.⁽⁶⁾ ΕΕ L 78 της 28. 3. 1996, σ. 13.⁽⁷⁾ ΕΕ L 350 της 20. 12. 1997, σ. 3.⁽⁸⁾ ΕΕ L 46 της 1. 3. 1995, σ. 1.⁽⁹⁾ Βλέπε σελίδα 20 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.⁽¹⁰⁾ ΕΕ L 45 της 23. 2. 1996, σ. 5.⁽¹¹⁾ ΕΕ L 350 της 14. 12. 1990, σ. 43.⁽¹²⁾ ΕΕ L 190 της 19. 7. 1997, σ. 22.

2. Στο μέρος Β.ΙΙΙ, το στοιχείο 4 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

Κανονισμός	Σχετικά ποσά	Εφαρμοζόμενη γεωργική ισοτιμία
«4. (ΕΚ) αριθ. 2571/97	Α. Ποσό της ενίσχυσεως που αναφέρεται στο άρθρο 16 παράγραφος 3 στοιχείο δ) και έγινε αποδεκτό στο πλαίσιο των διαγωνισμών	i) Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα της προσθήκης των ιχνοθετών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 ii) Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα της παρασκευής του συμπυκνωμένου βουτύρου σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 22 παράγραφος 3 στοιχείο δ) εδάφιο i) iii) Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα της ενσωμάτωσης του μη ιχνοθετημένου βουτύρου στα ενδιάμεσα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 8 ή στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 iv) Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα της ενσωμάτωσης της μη ιχνοθετημένης κρέμας στα τελικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 1 υπόδειγμα Β Εντούτοις, σε περίπτωση υπέρβασης της προθεσμίας που αναφέρεται στο άρθρο 11, η γεωργική ισοτιμία που εφαρμόζεται είναι εκείνη που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα κατά τον οποίο λήγει η εν λόγω προθεσμία
	Β. Ποσό μείωσης της ενίσχυσης που αναφέρεται στο άρθρο 22 παράγραφος 4 τρίτο εδάφιο	Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την πρώτη ημέρα του μήνα κατά τον οποίο λήγει η προθεσμία που αναφέρεται στο άρθρο 11»

3. Στο μέρος Δ, στο σημείο 2 εδάφιο Α, οι όροι «Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα της ανάληψης κατά την έννοια του άρθρου 5 παράγραφος 1» αντικαθίστανται από τους όρους «Γεωργική ισοτιμία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90».
4. Στο μέρος Δ, στο σημείο 3 εδάφιο Α, οι όροι «Γεωργική ισοτιμία που ισχύει την ημέρα αναλήψεως των σχετικών εμπορευμάτων» αντικαθίστανται από τους όρους «Γεωργική ισοτιμία που αναφέρεται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3597/90».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ωστόσο, τα σημεία 1 και 2 του άρθρου 1 εφαρμόζονται στους διαγωνισμούς των οποίων η προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έχει λήξει μετά την 1η Ιανουαρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 421/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

για τον καθορισμό για την περίοδο 1997/98 της προκαταβολής της ενισχύσεως για τα λεμόνια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου, της 28ης Οκτωβρίου 1996, περί καθιέρωσης καθεστώτος ενισχύσεως στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1169/97 της Επιτροπής, της 26ης Ιουνίου 1997, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 του Συμβουλίου για την καθιέρωση καθεστώτος ενισχύσεως στους παραγωγούς ορισμένων εσπεριδοειδών⁽²⁾, προβλέπει στο άρθρο 14 παράγραφος 1, ότι για τα πορτοκάλια, τα μανταρίνια, τις κλημενίνες, τα σατσουνάκια και τα λεμόνια που παραδίδονται για μεταποίηση στο πλαίσιο συμβάσεων, η οργάνωση των παραγωγών μπορεί να υποβάλει αίτηση προκαταβολής της ενισχύσεως ανά προϊόν και ανά περίοδο παραδόσεως· ότι η παράγραφος 2 του άρθρου αυτού προβλέπει ότι η προκαταβολή ισούται με το 70 % των ενισχύσεων που προβλέπονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96· ότι η παράγραφος 5 αυτού του ιδίου άρθρου προβλέπει ότι στην περίπτωση που υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης των κατωφλίων μεταποιήσεως που έχουν καθοριστεί στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2206/96, το ποσοστό του 70 % μπορεί να μειωθεί·

ότι τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο του άρθρου 22 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1169/97, έχουν ανακοινώσει τις συμβατικές ποσότητες καταναεμημένες ανά περίοδο παραδόσεως για τα λεμόνια για την περίοδο 1997/98· ότι με

βάση τα στοιχεία αυτά και τις ποσότητες που μεταποιήθηκαν με ενίσχυση κατά τις περιόδους 1995/96 και 1996/97, υπάρχει κίνδυνος υπέρβασης του κατωφλίου παρεμβάσεως για τα προϊόντα αυτά· ότι κατά συνέπεια πρέπει να μειωθεί η προκαταβολή της ενισχύσεως για την περίοδο 1997/98·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 23 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του προαναφερθέντος κανονισμού, η πληρωμή της προκαταβολής της ενισχύσεως για τα λεμόνια δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί πριν από την 1η Μαρτίου 1998 και συνεπώς πρέπει να προβλεφθεί η ημερομηνία αυτή ως αρχή εφαρμογής του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχειρίσεως των οπωροκηπευτικών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την περίοδο 1997/98, η προκαταβολή της ενισχύσεως που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1169/97 καθορίζεται σε 43 % της ενισχύσεως που έχει καθοριστεί στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2202/96 για τα λεμόνια.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαρτίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 297 της 21. 11. 1996, σ. 49.

⁽²⁾ ΕΕ L 169 της 27. 6. 1997, σ. 15.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 422/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Φεβρουαρίου 1998
για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των
θραυσμάτων της

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της
22ας Δεκεμβρίου 1995 περί κοινής οργάνωσης αγοράς της
όρυζας ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονι-
σμό (ΕΚ) αριθ. 192/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγρα-
φος 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι επιστροφές που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της
όρυζας και των θραυσμάτων της έχουν καθορισθεί από τον
κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/98 της Επιτροπής ⁽³⁾.

ότι η εφαρμογή των κανόνων και λεπτομερειών που αναφέ-
ρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 408/98 στα στοιχεία που
διαθέτει προς το παρόν η Επιτροπή οδηγεί στην τροπο-
ποίηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή, οι οποίες

ισχύουν σήμερα, όπως καθορίζεται στο παράρτημα του
παρόντος κανονισμού:

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερομένων στο
άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 προϊόντων, ως
έχουν, εκτός από εκείνα που αναφέρονται στην παράγραφο
1 στοιχείο γ) του εν λόγω άρθρου, και καθοριζομένων στο
παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 408/98, τροποποιού-
νται σύμφωνα με τα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα
του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 21 Φεβρουα-
ρίου 1998.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε
κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽²⁾ ΕΕ L 20 της 27. 1. 1998, σ. 16.

⁽³⁾ ΕΕ L 50 της 20. 2. 1998, σ. 36.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 20ής Φεβρουαρίου 1998, για τροποποίηση των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή της όρυζας και των θραυσμάτων της

(σε Ecu/τόνο)			(σε Ecu/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (¹)	Επιστροφή
1006 20 11 9000	01	—	1006 30 65 9900	01	—
1006 20 13 9000	01	—		04	—
1006 20 15 9000	01	—	1006 30 67 9100	05	—
1006 20 17 9000	—	—	1006 30 67 9900	—	—
1006 20 92 9000	01	—	1006 30 92 9100	01	—
1006 20 94 9000	01	—		02	—
1006 20 96 9000	01	—		03	—
1006 20 98 9000	—	—		04	—
1006 30 21 9000	01	—	1006 30 92 9900	01	—
1006 30 23 9000	01	—		04	—
1006 30 25 9000	01	—		—	—
1006 30 27 9000	—	—	1006 30 94 9100	01	—
1006 30 42 9000	01	—		02	—
1006 30 44 9000	01	—		03	—
1006 30 46 9000	01	—		04	—
1006 30 48 9000	—	—	1006 30 94 9900	01	—
1006 30 61 9100	01	—		04	—
	02	—		—	—
	03	—	1006 30 96 9100	01	—
	04	—		02	—
1006 30 61 9900	01	—		03	—
	04	—		04	—
1006 30 63 9100	01	—	1006 30 96 9900	01	—
	02	—		04	—
	03	—		—	—
	04	—	1006 30 98 9100	05	—
1006 30 63 9900	01	—	1006 30 98 9900	—	—
	04	—		—	—
1006 30 65 9100	01	—	1006 40 00 9000	—	—
	02	—			
	03	—			
	04	—			

(¹) Προορισμοί:

01 Λιχτενστάιν, Ελβετία και κοινότητες Λιθίνιο και Καμπιόνε ντ' Ιταλία,

02 οι ζώνες I, II, III, VI, Θέουτα και Μελίλια,

03 οι ζώνες IV, V, VII γ), Καναδάς και η ζώνη VIII, εκτός από Σουρινάμ, Γουιάνα και Μαδαγασκάρη,

04 οι προορισμοί που αναφέρονται στο άρθρο 34 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3665/87 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε,

05 Θέουτα και Μελίλια.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 423/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Φεβρουαρίου 1998

περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια (¹), και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob·

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε γάλα σε σκόνη σε ορισμένους δικαιούχους·

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική

βοήθεια (²)· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(¹) ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

(²) ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράση αριθ.:** 614/96 (A1)· 615/96 (A2)· 616/96 (A3)
2. **Δικαιούχος** ⁽²⁾: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland τηλ.: (31-70) 33 05 757· φαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** A1: Μοζαμβίκη· A2 + A3: Μαδαγασκάρη
5. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 150
7. **Αριθμός παρτίδων:** μία σε τρία μέρη (A1: 45 τόνοι· A2: 60 τόνοι· A3: 45 τόνοι)
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος** ⁽³⁾ ⁽³⁾: βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [I.B.1]
9. **Συσκευασία** ⁽⁷⁾: βλέπε EE C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [6.3 A + B.2]
10. **Επισήμανση και σήμανση** ⁽⁶⁾: βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [I.B.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: πορτογαλική· A2 + A3: γαλλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος :** κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος σε σκόνη και η ενσωμάτωση των βιταμινών του πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** —
14. α) **λιμένας φόρτωσης:** —
β) **διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** —
16. **Τόπος προορισμού:** —
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
 - πρώτη προθεσμία: 30. 3 — 19. 4. 1998
 - δεύτερη προθεσμία: 13. 4 — 3. 5. 1998
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
 - πρώτη προθεσμία: —
 - δεύτερη προθεσμία: —
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών [έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών)]:**
 - πρώτη προθεσμία: 9. 3. 1998
 - δεύτερη προθεσμία: 23. 3. 1998
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 20 Ecu ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (αποκλειστικά)
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή** ⁽⁴⁾: επιστροφή που εφαρμόζεται στις 16. 2. 1998, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 221/98 της Επιτροπής (EE L 23 της 30. 1. 1998, σ. 3)

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: André Debongnie [τηλέφωνο: (32-2) 295 14 65]
Torben Vestergaard [τηλέφωνο: (32-2) 299 30 50].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 39) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- (⁵) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίδραση ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού. Στο πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία και η διάρκεια παστερίωσης, η θερμοκρασία και διάρκεια παραμονής στον πύργο ξήρανσης διά καταιωνισμού, καθώς και η ημερομηνία λήξης όσον αφορά την κατανάλωση,
 - κτηνιατρικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι στην περιοχή παραγωγής του γάλακτος δεν παρουσιάσθηκαν, κατά τους δώδεκα μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσματα αφρώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29. 4. 1991, το κείμενο του σημείου I.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁷) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
- Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- Ο ανάδοχος υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμό δράσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο ανάδοχος οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (SYSKO locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 424/98 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 20ής Φεβρουαρίου 1998
περί χορηγήσεως λευκής ζάχαρης ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,
τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας:

ότι ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob²

ότι, μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε λευκή ζάχαρη σε ορισμένους δικαιούχους

ότι οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική

βοήθεια⁽²⁾· ότι είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση λευκής ζάχαρης στην Κοινότητα, προκειμένου να την προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 20 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5. 7. 1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17. 12. 1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράση αριθ.:** 612/96 (A1)· 613/96 (A2)
2. **Δικαιούχος** ⁽²⁾: Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, Nederland τηλ.: (31-70) 33 05 757· φαξ: 36 41 701· τέλεξ: 30960 EURON NL
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** A1: Μοζαμβίκη· A2: Μαδαγασκάρη
5. **Προϊόν που θα συγκεντρωθεί:** λευκή ζάχαρη
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 198
7. **Αριθμός παρτίδων:** μία σε δύο μέρη (A1: 126 τόνοι· A2: 72 τόνοι)
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος** ⁽³⁾ ⁽⁵⁾: βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [V.A.1]
9. **Συσκευασία** ⁽⁷⁾ ⁽⁸⁾: βλέπε EE C 267 της 13. 9. 1996, σ. 1 [11.2 A.1.6, 26 + B.4]
10. **Επισήμανση και σήμανση** ⁽⁹⁾: βλέπε EE C 114 της 29. 4. 1991, σ. 1 [V.A.3]
— Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: πορτογαλική· A2: γαλλική
— Συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος συγκέντρωσης του προϊόντος:** ζάχαρη που παράγεται στην Κοινότητα, κατά την έννοια του άρθρου 24 παράγραφος 1α έκτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου
ζάχαρη Α ή Β [στοιχεία α) και β)]
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης:** παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** —
14. α) **λιμένας φόρτωσης:** —
β) **διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** —
16. **Τόπος προορισμού:** —
— λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
— διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
— πρώτη προθεσμία: 30. 3 — 19. 4. 1998
— δεύτερη προθεσμία: 13. 4 — 3. 5. 1998
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
— πρώτη προθεσμία: —
— δεύτερη προθεσμία: —
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών [έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών)]:**
— πρώτη προθεσμία: 9. 3. 1998
— δεύτερη προθεσμία: 23. 3. 1998
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 15 Ecu ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής** ⁽¹⁾: Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur T. Vestergaard bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel τέλεξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03 / 296 70 04 (αποκλειστικά)
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή** ⁽⁴⁾: Περιοδική επιστροφή που εφαρμόζεται για τη λευκή ζάχαρη στις 16. 2. 1998, όπως καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 336/98 της Επιτροπής (EE L 38 της 12. 2. 1998, σ. 5)

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: André Debongnie [τηλέφωνο: (32-2) 295 14 65]
Torben Vestergaard [τηλέφωνο: (32-2) 299 30 50].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε καίσιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31. 1. 1998, σ. 39), εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Η ημερομηνία που αναφέρεται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο σημείο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- (⁵) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
— υγειονομικό πιστοποιητικό.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29. 4. 1991, το κείμενο του σημείου V.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁷) Σε περίπτωση ενδεχόμενης επανασυσκευασίας σε σάκους ο ανάδοχος θα πρέπει να προμηθεύσει 2 % των κενών σάκων της ίδιας ποιότητας με αυτούς που περιέχουν το εμπόρευμα, με την επιγραφή που ακολουθείται από ένα «R» κεφαλαίο.
- (⁸) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους FCL/FCL.
Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενεστέρων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
Ο ανάδοχος υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμό δράσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Ο ανάδοχος οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (SYSKO locktainer 180 seal) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου.
- (⁹) Η κατηγορία της ζάχαρης διαπιστώνεται κατά τρόπο καθοριστικό με εφαρμογή του κανόνα που προβλέπεται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 στοιχείο α) δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2103/77 της Επιτροπής (ΕΕ L 246 της 27. 9. 1997, σ. 12), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 260/96 (ΕΕ L 34 της 13. 2. 1996, σ. 16).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Φεβρουαρίου 1998

για τροποποίηση ορισμένων στοιχείων του καταλόγου που εμφανίζεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων που το συνολικό τους μήκος υπερβαίνει τα οκτώ μέτρα και επιτρέπεται να αλιεύουν με τη βοήθεια δοκότρων σε ορισμένες παράκτιες ζώνες της Κοινότητας

(98/158/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 894/97 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 1997, για την πρόβλεψη τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων⁽¹⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 1986, για την κατάρτιση του καταλόγου των πλοίων συνολικού μήκους που υπερβαίνει τα οκτώ μέτρα, που επιτρέπεται να αλιεύουν με δοκότρες σε ορισμένες παράκτιες ζώνες της Κοινότητας⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3410/93⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι οι αρχές των ενδιαφερομένων κρατών μελών ζήτησαν να τροποποιηθούν τα στοιχεία που εμφανίζονται στον κατάλογο που προβλέπεται στο άρθρο 10 παράγραφος 3 στοιχείο 6) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 894/97· ότι οι αιτήσεις αυτές περιέχουν όλες τις πληροφορίες που τις αιτιολογούν με βάση το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87· ότι από την εκτίμηση αυτών των πληροφοριών προκύπτει η

συμφωνία τους με την προαναφερόμενη διάταξη και ότι πρέπει, ως εκ τούτου, να τροποποιηθούν τα στοιχεία του καταλόγου που εμφανίζονται στο παράρτημα του εν λόγω κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα στοιχεία του καταλόγου που εμφανίζονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 55/87 τροποποιούνται σύμφωνα με το παράρτημα της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 13 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Emma BONINO

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 132 της 23. 5. 1997, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 8 της 10. 1. 1987, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 310 της 14. 12. 1993, σ. 27.

ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO —
LIITE — BILAGA

A. Datos que se retiran de la lista — Oplysninger, der skal slettes i listen — Aus der Liste herauszunehmende Angaben — Στοιχεία που διαγράφονται από τον κατάλογο — Information to be deleted from the list — Renseignements à retirer de la liste — Dati da togliere dall'elenco — Inlichtingen te schrappen uit de lijst — Informações a retirar da lista — Luettelosta poistettavat tiedot — Uppgifter som skall tas bort från förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / БЕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO /
BELGIË / BÉLGICA / BELGIA / BELGIEN

BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhout	219
N	720	Andre Jeanine	OQCT	Nieuwpoort	218
N	525	Golfbreker	OPUU	Nieuwpoort	202
O	187	St. Antonius	OPHE	Oostende	211
O	211	Christoph	OPIC	Oostende	158
Z	403	Stern	OPQC	Zeebrugge	110
Z	586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	177

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

BRA	8	Jade	DDJD	Brake	220
FRI	75	Luisse	DIJK	Friedrichskoog	184
GRE	3	Horizont	DCMU	Greetsiel	221
SC	27	Butendiek	DIRZ	Büsum	220
SK	18	Frans Willem	DFOL	Büsum	220

ΠΑΪΣΕΣ ΒΑΪΟΣ / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAΪΣΕΣ ΒΑΪΟΣ / ALANKOMAAAT / NEDERLÄNDERNA

BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	221
EH	12	Dirk Senior	PDQZ	Enkhuizen	140
HD	31	Marsdiep		Den Helder	221
OL	5	Jacob Senior	PEYQ	Oostdongeradeel	173
SCH	65	Quo Vadis		Scheveningen	221
TM	8	Jakomina	PEYJ	Termunten	175
TM	16	Reide		Termunten	96
TS	6	Aryanne		Terschelling	155
UK	137	Deo Volente		Urk	221
UQ	2	Nooitgedacht		Usquert	220
WL	28	Jan Harmen		Westdongeradeel	221
WR	2	Carla Maria	PDHV	Wieringen	221
WR	27	Visarend	PIGX	Wieringen	177
WR	29	Laurina Arietta		Wieringen	221
WR	112	Zwaantje	PIZE	Wieringen	206
WR	131	Twee Gebroeders	PIPB	Wieringen	220
WR	189	Grietje		Wieringen	221
WR	244	Margretha Hendrika	PHXZ	Wieringen	221
ZK	15	Lamber		Ulrum-Zoutkamp	220
ZK	17	Johannes Dirk	PFFC	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	110
ZK	48	Reliquenda	PGZQ	Ulrum-Zoutkamp	206
ZK	185	Noorderlicht		Ulrum-Zoutkamp	169

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ
ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK /
REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET

FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	231
----	-----	--------	------	-----------	-----

B. Datos que se añaden a la lista — Oplysninger, der skal anføres i listen — In die Liste hinzuzufügende
Angaben — Στοιχεία που προστίθενται στον κατάλογο — Information to be added to the list —
Renseignements à ajouter à la liste — Dati da aggiungere all'elenco — Inlichtingen toe te voegen aan
de lijst — Informações a aditar à lista — Luettelon lisättävät tiedot — Uppgifter som skall läggas
till i förteckningen

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

BÉLGICA / BELGIEN / BELGIEN / ΒΕΛΓΙΟ / BELGIUM / BELGIQUE / BELGIO /
BELGIË / BÉLGICA / BELGIA / BELGIEN

BOU	7	De Enige Zoon	OPAG	Boekhout	218
N	720	Andre Jeanine	OQCT	Nieuwpoort	219
O	187	St. Antonius	OPHE	Oostende	221
Z	211	Christoph	OPIC	Zeebrugge	221
Z	403	Stern	OPQC	Zeebrugge	221
Z	525	Sylvia-Mary	OPUU	Zeebrugge	221
Z	586	Mermaid	OPXD	Zeebrugge	221

DINAMARCA / DANMARK / DÄNEMARK / ΔΑΝΙΑ / DENMARK / DANEMARK / DANIMARCA /
DENEMARKEN / DINAMARCA / TANSKA / DANMARK

RI	75	Connie Vinther	OYFH	Hvide Sande	220
----	----	----------------	------	-------------	-----

ALEMANIA / TYSKLAND / DEUTSCHLAND / ΓΕΡΜΑΝΙΑ / GERMANY / ALLEMAGNE / GERMANIA /
DUITSLAND / ALEMANHA / SAKSA / TYSKLAND

BRA	2	Butendiek	DIRZ	Brake	221
BRA	8	Jade	DDJD	Brake	220
FRI	75	Luisse	DIYK	Friedrichskoog	184
GRE	3	Horizont	DCMU	Greetsiel	184
SK	18	Frans Willem	DFOL	Kiel	220

PAÍSES BAJOS / NEDERLANDENE / NIEDERLANDE / ΚΑΤΩ ΧΩΡΕΣ / NETHERLANDS / PAYS-BAS /
PAESI BASSI / NEDERLAND / PAÍSES BAIXOS / ALANKOMAAAT / NEDERLÄNDERNA

BR	10	Johanna	PFDQ	Oostburg-Breskens	217
EH	12	Dirk Senior	PDQZ	Enkhuizen	221
HD	31	Marsdiep	PCES	Den Helder	221
OD	52	Jet	PIBF	Goedereede-Ouddorp	134
OL	5	Jacob Senior	PIOU	Oostdongeradeel	221
SCH	65	Quo Vadis	PGXM	Scheveningen	221
TM	8	Jakobina	PEYJ	Termunten	175
TM	16	Reide		Termunten	97
TS	6	Aryanne	PCBA	Terschelling	221
UK	137	Deo Volente	PCEA	Urk	221
UQ	2	Nooitgedacht	PGID	Usquert	220
WK	119	Froukje		Workum	66

1		2	3	4	5
WL	28	Jan Harmen	PFAG	Westdongeradeel	221
WON	43	Vaya Con Dios	PDBI	Wonseradeel	221
WR	2	Carla Maria	PCHV	Wieringen	188
WR	27	Visarend	PIGX	Wieringen	221
WR	29	Laurina Arietta	PFMI	Wieringen	221
WR	112	Zwaantje	PIZE	Wieringen	219
WR	131	Twee Gebroeders	PIBP	Wieringen	220
WR	189	Grietje	PIZO	Wieringen	221
WR	212	Rikjelle	PDNF	Wieringen	208
WR	244	Margretha Hendrika	PEYY	Wieringen	221
ZK	4	Genoat		Ulrum-Zoutkamp	188
ZK	15	Lambert	PHXZ	Ulrum-Zoutkamp	220
ZK	17	Johannas Dirk	PFMF	Ulrum-Zoutkamp	221
ZK	24	Soltkamp		Ulrum-Zoutkamp	198
ZK	36	Lauwers		Ulrum-Zoutkamp	134
ZK	48	Relinquenda	PGZQ	Ulrum-Zoutkamp	206
ZK	185	Noorderlicht		Ulrum-Zoutkamp	184
REINO UNIDO / DET FORENEDE KONGERIGE / VEREINIGTES KÖNIGREICH / ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ / UNITED KINGDOM / ROYAUME-UNI / REGNO UNITO / VERENIGD KONINKRIJK / REINO UNIDO / YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA / FÖRENADE KUNGARIKET					
FD	367	Willem	ZETU	Fleetwood	221

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Φεβρουαρίου 1998

σχετικά με τη διενέργεια κοινοτικών συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων για το υλικό πολλαπλασιασμού των καλλωπιστικών φυτών σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 της οδηγίας 91/682/ΕΟΚ του Συμβουλίου

(98/159/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 91/682/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 1991, περί εμπορίας του υλικού πολλαπλασιασμού των καλλωπιστικών φυτών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 97/108/ΕΚ της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20 παράγραφοι 2 και 4,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή της εν λόγω οδηγίας, διενεργούνται κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις στα κράτη μέλη σε δείγματα, για να εξακριβωθεί η συμφωνία του υλικού πολλαπλασιασμού των ειδών που απαριθμούνται με τις προδιαγραφές και τους όρους που αναφέρονται στην εν λόγω οδηγία·

ότι, προς το σκοπό αυτό, πρέπει, ιδίως, στο πρώτο στάδιο της εφαρμογής της οδηγίας να εξασφαλιστεί κατάλληλη αντιπροσωπευτική δειγματοληψία των διαφορετικών προελεύσεων της παραγωγής και της εμπορίας σε όλη την Κοινότητα, τουλάχιστον για ορισμένα είδη·

ότι πρέπει, άρα, να πραγματοποιηθούν το 1997-1999 κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις για το υλικό πολλαπλασιασμού των φυτών *Pelargonium* και *Dianthus*·

ότι απαιτείται απ' όλα τα κράτη μέλη να συμμετέχουν στις συγκριτικές κοινοτικές δοκιμές και αναλύσεις, εφόσον το υλικό πολλαπλασιασμού των φυτών *Pelargonium* και *Dianthus* πολλαπλασιάζεται ή τίθεται σε εμπορία στο έδαφός τους, προκειμένου να βγουν τα κατάλληλα συμπεράσματα·

ότι οι εν λόγω κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις θα χρησιμοποιηθούν για την εναρμόνιση, αρχικά των

τεχνικών μεθόδων ελέγχου του υλικού πολλαπλασιασμού των εν λόγω ειδών·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για το υλικό πολλαπλασιασμού και τα καλλωπιστικά φυτά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το 1997-1999, διενεργούνται κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις για το υλικό πολλαπλασιασμού των φυτών *Pelargonium* και *Dianthus*.
2. Λαμβάνονται δείγματα επισήμως.
3. Όλα τα κράτη μέλη συμμετέχουν στις κοινοτικές συγκριτικές δοκιμές και αναλύσεις, εφόσον το υλικό πολλαπλασιασμού των ειδών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πολλαπλασιάζεται ή τίθεται σε εμπορία στο έδαφός τους.

Άρθρο 2

Οι λεπτομέρειες για την εφαρμογή των κοινοτικών συγκριτικών δοκιμών και αναλύσεων και για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων γίνονται από τη μόνιμη επιτροπή για το υλικό πολλαπλασιασμού και τα καλλωπιστικά φυτά.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 16 Φεβρουαρίου 1998.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 376 της 31. 12. 1991, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 39 της 8. 2. 1997, σ. 20.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2140/97 της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 1997, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντντάμπινγκ στις εισαγωγές ατομικών τηλεομοιοτυπικών μηχανημάτων (φαξ) καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, Ιαπωνίας, Δημοκρατίας της Κορέας, Μαλαισίας, Σιγκαπούρης, Ταϊβάν και Ταϊλάνδης

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, L 297 της 31ης Οκτωβρίου 1997)

Σελίδα 78, άρθρο 1, παράγραφος 1, προτελευταία σειρά:

αντί: «τηλεοπτικών»,

διάβαζε: «τηλεομοιοτυπικών».

Σελίδα 78, άρθρο 1, παράγραφος 2, πρώτος πίνακας, στήλη «Ταϊβάν»:

αντί: «39,6»,

διάβαζε: «36,6».

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2616/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, σχετικά με την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1445/95 για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα του βοείου κρέατος

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 353 της 24ης Δεκεμβρίου 1997)

Σελίδα 8, άρθρο 1 σημείο 2, παράγραφος 2 προτελευταία περίπτωση του τροποποιημένου άρθρου 8:

αντί: «... κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2616/97 ...»,

διάβαζε: «... κανονισμός (ΕΚ) αριθ. ...».
